



# Programa Carl Moyer Visión General

SOUTH COAST AIR  
QUALITY MANAGEMENT  
DISTRICT

2023



# Temas de Información General

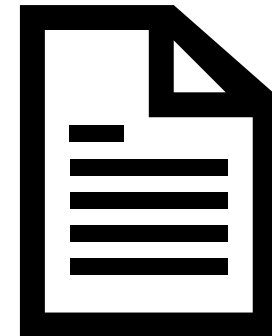
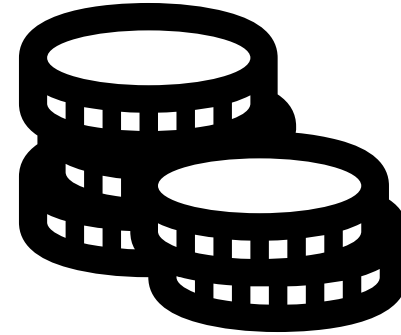
- Los antecedentes y aspectos más destacados del Programa Carl Moyer
- Elegibilidad del equipo y del proyecto
- Cómo se seleccionan los proyectos para su financiación
- Cómo se reembolsan los pagos y los fondos para los solicitantes que califican y se les ofrece un contrato





# Programa Carl Moyer

- ▶ Un programa de subvenciones voluntarias
- ▶ Apunta a la sustitución de vehículos y equipos diésel pesados más antiguos
- ▶ Acelera la comercialización de las tecnologías más limpias disponibles
- ▶ Reduce la contaminación del aire en comunidades desfavorecidas y de bajos ingresos



# Programa CARL Moyer

1. Programa Probado de 25+ Años
2. Proporciona una Financiación del 80-85%
3. Logra Grandes Reducciones de Emisiones
4. Flexibilidad en la Selección de Reemplazo de Equipos

Pros



1. Reembolso (no un cupón)
2. Proceso Largo
3. Debe Desechar el Equipo Existente
4. Requisitos de Presentación de Informes
5. Proceso de Facturación Detallado

Contras





# Programa Carl Moyer – Objetivos Principales

Reducción de  
Emisiones  
Excedentes

Efectivo en  
Costo

Tecnología más  
Limpia  
Disponibile

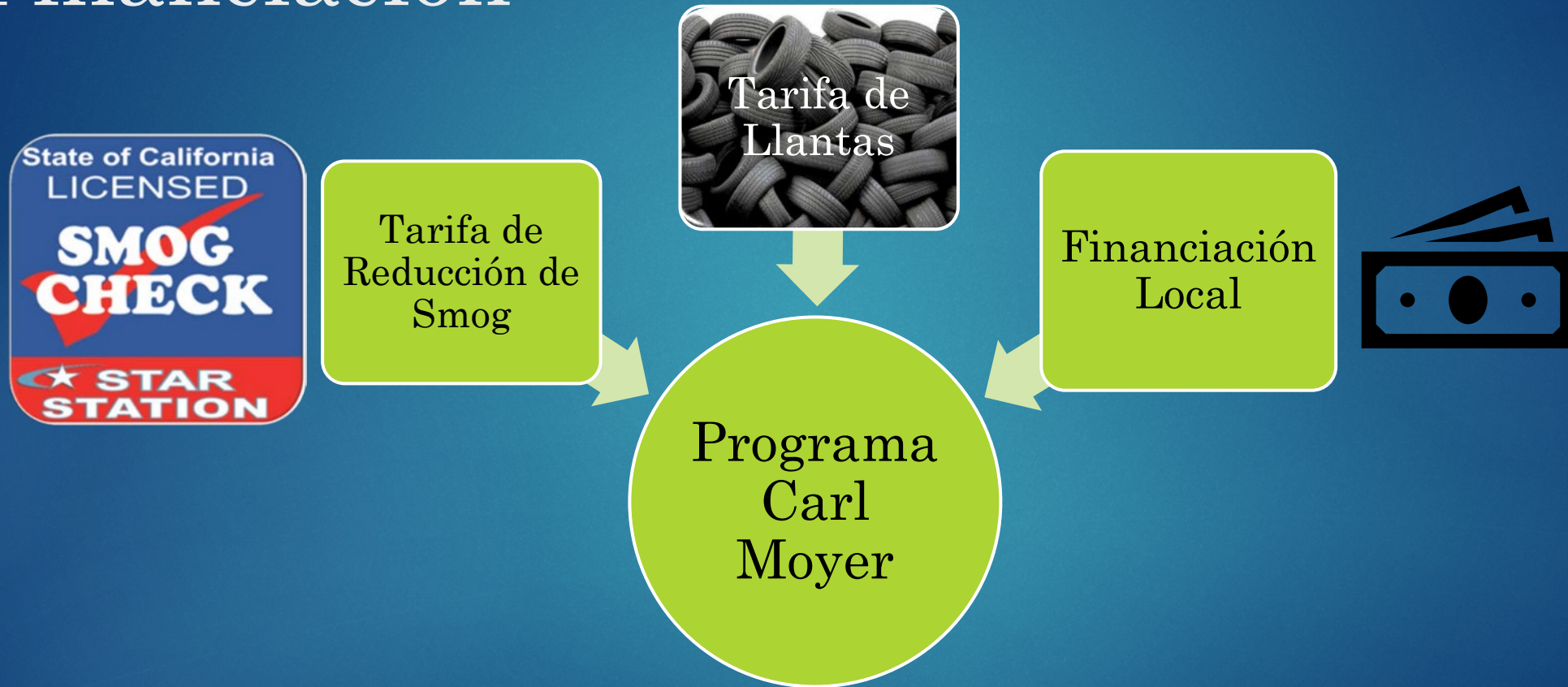
# Actualizaciones y Recordatorios Clave del Programa Para 2023

- ▶ Cumplimiento de las Leyes Laborales y Otras Leyes Aplicables
- ▶ Actualizaciones de los Sigüientes Reglamentos
  - ▶ Embarcaciones Portuarias Comerciales
  - ▶ Regulaciones de Flotas de Combustible Diesel Fuera de Carretera
  - ▶ Regulación de Locomotoras en Uso
- ▶ Información Sobre los Impuestos (1099 y Obligaciones Tributarias)
- ▶ Importancia del Estado de Ejecución del Contrato
- ▶ Inspecciones y Fechas de Servicio





# Programa Carl Moyer – Fuentes de Financiación



Fondos Disponible Para 2023 – Aproximadamente \$53 Millones

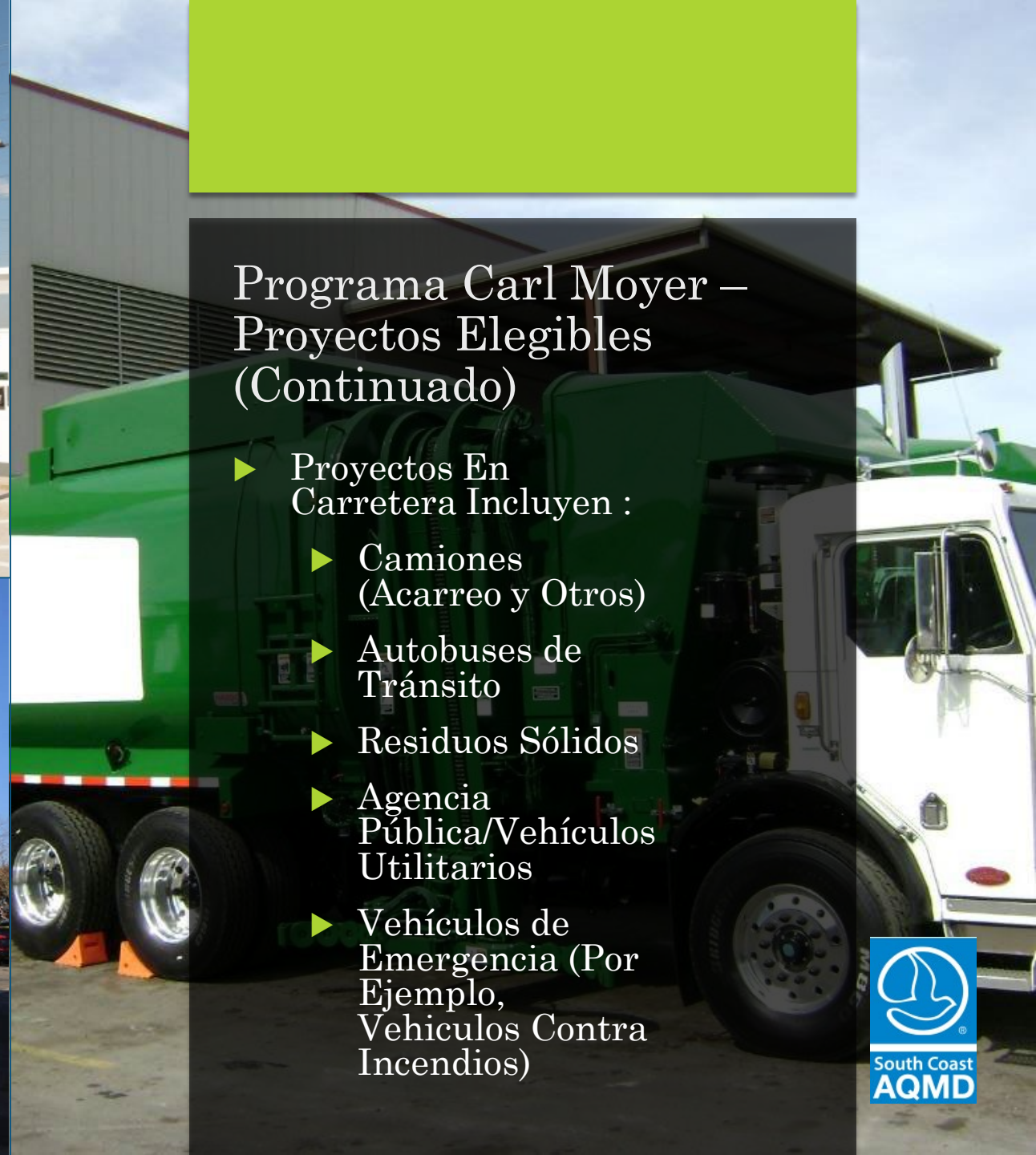




## Programa Carl Moyer – Proyectos Elegibles

- ▶ Proyectos de Todoterreno Incluyen:
  - ▶ Equipo de Construcción
  - ▶ Equipo de Agrícolas
  - ▶ Equipo de Manejo de Carga
  - ▶ Repotenciación del Motor Marino
  - ▶ Locomotor
  - ▶ Energía en Tierra Junto al Barco





## Programa Carl Moyer – Proyectos Elegibles (Continuado)

- ▶ Proyectos En Carretera Incluyen :
  - ▶ Camiones (Acarreo y Otros)
  - ▶ Autobuses de Tránsito
  - ▶ Residuos Sólidos
  - ▶ Agencia Pública/Vehículos Utilitarios
  - ▶ Vehículos de Emergencia (Por Ejemplo, Vehículos Contra Incendios)





## Programa Carl Moyer – Proyectos Elegibles (Continuado)

- ▶ Proyectos de Infraestructura
  - ▶ Nueva Categoría de Proyecto
  - ▶ Cargadores Eléctricos
  - ▶ Estaciones de Servicio Alternativas para Vehículos de Cero Emisiones y NZE



# Tipos de Proyectos

## Reemplazo

Sustitución de un vehículo/equipo viejo y altamente contaminante por uno más nuevo y limpio

## Repotenciar

Sustitución de un motor en uso por un motor nuevo y más limpio

## Modernizar

Instalación de un dispositivo de control de emisiones verificado por CARB para un motor, vehículo o equipo en uso

Programa Incentivos de Bonos (VIP) – Para flotas más pequeñas de 1 a 10 camiones  
([www.aqmd.gov/vip](http://www.aqmd.gov/vip))

- Proceso simplificado en el que se emite un cupón para el reemplazo de un camión pesado en carretera con un modelo más limpio

# ¿Es Elegible Mi Proyecto?

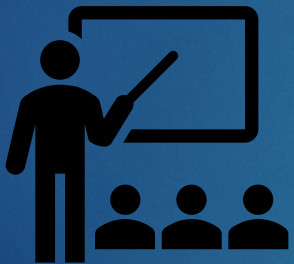
## Puntos Clave:

Las flotas sujetas a una regulación CARB en uso deben proporcionar documentación que demuestre el cumplimiento de esa regulación

Las reducciones de emisiones de su proyecto no se pueden utilizar para el cumplimiento de regulación normativo

Operación mínima del 75% en la jurisdicción de South Coast AQMD

Los proyectos de repotenciación y reemplazo deben lograr al menos una reducción de NOx del 15%





# ¿Cómo se Seleccionan los Proyectos Para Financiación?

Todos los proyectos deben cumplir con los límites efectivos de los costos aplicables

## Comunidades Desfavorecidas y de Bajos Ingresos

- Programa Carl Moyer (SB 1107) – <50% de los fondos del Programa
- Protección del Aire de la Comunidad (CAP) - priorizar proyectos en comunidades AB 617

Todos los proyectos serán evaluados para los beneficios para las comunidades desfavorecidas y de bajos ingresos

Los proyectos restantes competirán en función de costo efectivo

# ¿Qué Sigue? ¡Inspecciones!

## Inspección Previa

El vehículo o equipo existente DEBE ser inspeccionado previamente

--

Verifique que el equipo existente esté completamente operativo

--

Las etiquetas del motor y del chasis son claramente legibles con medidor/odómetro que trabaja

## Inspección Posterior

Para todos los proyectos

Debe ser conducido antes del pago de una factura

--

La inspección posterior verifica que el nuevo equipo cumpla con los requisitos del programa

## Inspección de Desmantelamiento/Destrucción

• Para todos los proyectos

--

La inspección de desmantelamiento/destrucción es completada por South Coast AQMD

--

Notificación por escrito a South Coast AQMD en el momento de la entrega al desmantelador

--

South Coast AQMD verificará la destrucción según las Pautas del Programa Carl Moyer



# ¿Qué Sigue? Informes Anuales



South Coast Air Quality Management District  
Carl Moyer Program

## Annual Report Form

CONTRACTOR NAME: \_\_\_\_\_ SCAQMD CONTRACT #: \_\_\_\_\_  
 ADDRESS: \_\_\_\_\_ EMAIL: \_\_\_\_\_  
 PHONE: \_\_\_\_\_  
 REPORTING PERIOD (MM/DD/YYYY to MM/DD/YYYY): \_\_\_\_\_

Equipment ID#	Location of Equipment (City & Zip)	% of Time SCAQMD Boundaries	For ON-ROAD Equipment - Use ODOMETER For OFF-ROAD Equipment - Use HOUR METER				CALCULATED USAGE ENDING - BEGINNING Readings
			BEGINNING Date	READING	ENDING Date	READING	

Please describe any major repairs, maintenance, unforeseen circumstances or problems that significantly affected the operation of the equipment(s):  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

I, the undersigned, certify that the above information is true and correct.

PRINT NAME: \_\_\_\_\_ SIGNATURE: \_\_\_\_\_  
 TITLE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

Please use additional sheets as needed.

Return to: South Coast Air Quality Management District, 21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765

REV 4/2018

► Los informes anuales son **OBLIGATORIOS** durante la vida del proyecto

► La falta de notificación puede resultar en lo siguiente:

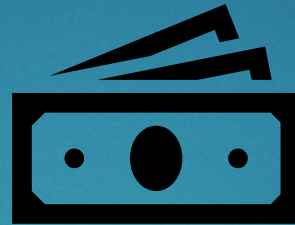
- Acción legal para recuperar la totalidad o parte de los fondos proporcionados por el Programa Carl Moyer
- "Los concesionarios que no hayan presentado los informes completos requeridos no recibirán fondos para nuevos proyectos del Programa Moyer hasta que todos los informes se presenten satisfactoriamente". (Directrices CMP 2017, Capítulo 3, página 3-37)
- Plantilla de informe anual proporcionada en el contrato



# ¿Cómo Recibo el Pago de la Subvención?

Después de la Finalización del Proyecto

- Contacte el Oficial de Proyectos



Reembolso

- Si se pago en su totalidad, South Coast AQMD reembolsará el pago al Contratista (usted)
- Si se financio, South Coast AQMD pagará primero el principio del préstamo; el cantidad restante será reembolsado al Contratista

Documentación

- Factura a South Coast AQMD
- Factura de Venta
- Documentos de Financiación
- Prueba de pago, incluyendo copias de cheques, transferencias bancarias, etc.



# Información de Contacto

Por favor, dirija sus preguntas generales a:  
[carlmoyer@aqmd.gov](mailto:carlmoyer@aqmd.gov)

# FECHA DE PLAZO DE SOLICITUD

MARTES 9 de Mayo de 2023  
a las 11:59PM

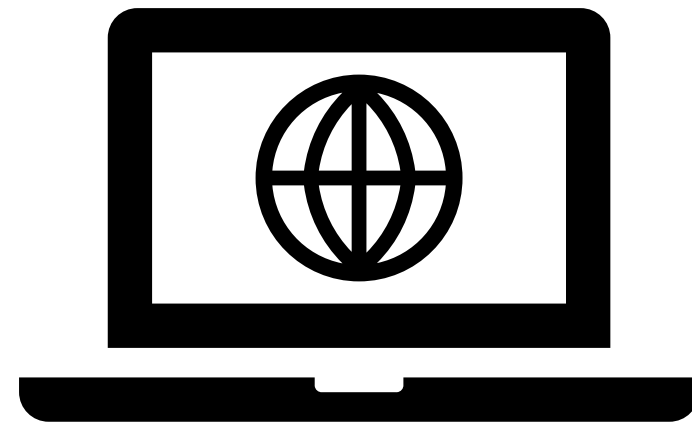
## APLICAR EN LÍNEA:

Sistema de Subvenciones de South Coast AQMD en  
<https://gms.aqmd.gov>



# ¿Cómo Presento Mi Solicitud?

- ▶ **ACTUALIZACIÓN:** ¡Solo se considerarán las solicitudes enviadas en línea!
- ▶ ¡Ya no se aceptarán solicitudes en papel!
- ▶ ¡No se aceptarán faxes ni correos electrónicos!
- ▶ Fecha límite para enviar: **Martes 9 de Mayo de 2023 a las 11:59PM**
- ▶ ¡Sin excepciones!



**Plazo para enviar:  
Aplica en  
[www.gms.aqmd.gov](http://www.gms.aqmd.gov)**

Sign in

Email address

Forgot Username?

Password

Forgot Password?

Login Clear

New User? Click to Register

The GMS supports the latest version of the following browsers:

Chrome Edge Firefox Safari

1. Para Nuevas Cuentas, Presione Aquí

Greetings!

Your GMS Application website registration verification code is: 868837

Please use the code immediately and do not close the browser tab before

Thank you for your interest in the grant program.

DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL. This email was automatically generated.

The entire content of this email message is confidential and intended for the individual or entity specified. In case you are not the intended recipient of this email, and you have received it in error, immediately contact the administrator and follow with its deletion. Thank you for your cooperation and understanding.

2. Verificación por Correo Electrónico – Obtenga # de Verificación

Register

Please enter verification code sent to your email address  
example@mailnesia.com

Enter verification code

Resend verification code

Continue Clear

Back to Previous page

3. Ingrese el # de Verificación

Registration

Thank you for verifying your email. Please continue with Registration.

Choose account type\*

Applicant  Third Party

Applying for yourself or on behalf of the company you work for  Assisting a

Personal Information

First Name  Middle Name  Last Name

Work Phone  Extension  Mobile Phone

Work Phone is incomplete Mobile Phone is incomplete

Company Information

Do not represent a company? Just enter your name

Company Name

Do not use PO Box

Address Line1

Address Line2

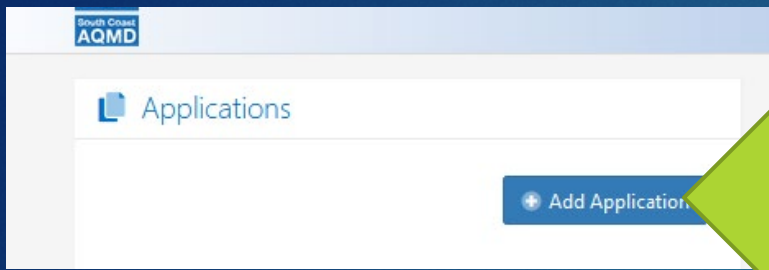
City  State  Zip

4. Ingrese Información Básica

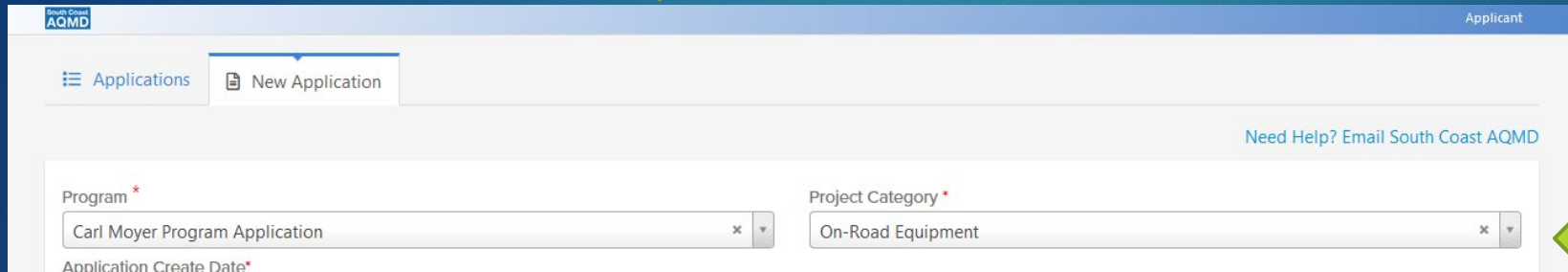
¿Cómo Solicito en Línea? ¡Registre!



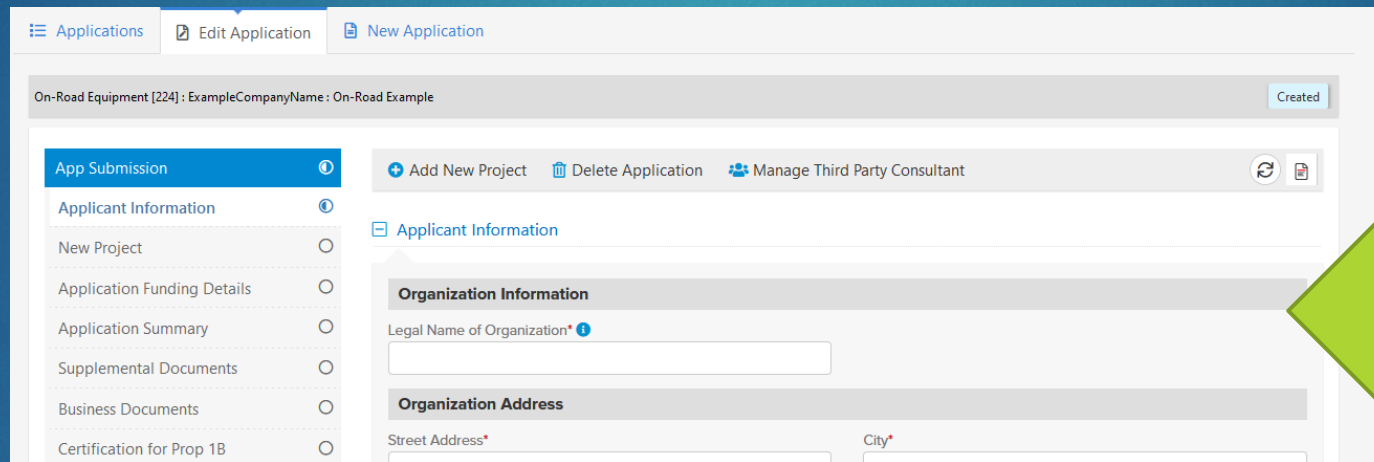




1. Crear Nueva Aplicación



2. Seleccione el Programa y la Categoría del Proyecto



3. Ingrese la Información del Proyecto

¿Cómo Solicito en Línea? ¡Crear Propuesta!



I do plan to claim a tax credit or deduction for costs funded by the CMP.  
If so please indicate amount here: \$\*  
0

I plan to claim a tax credit or deduction for costs funded by the CMP.  
If so please indicate amount here: \$\*  
0

Sign and submit the application below. Once submitted, you will not be able to modify the application.

Signature

(Signature of Authorized Person)

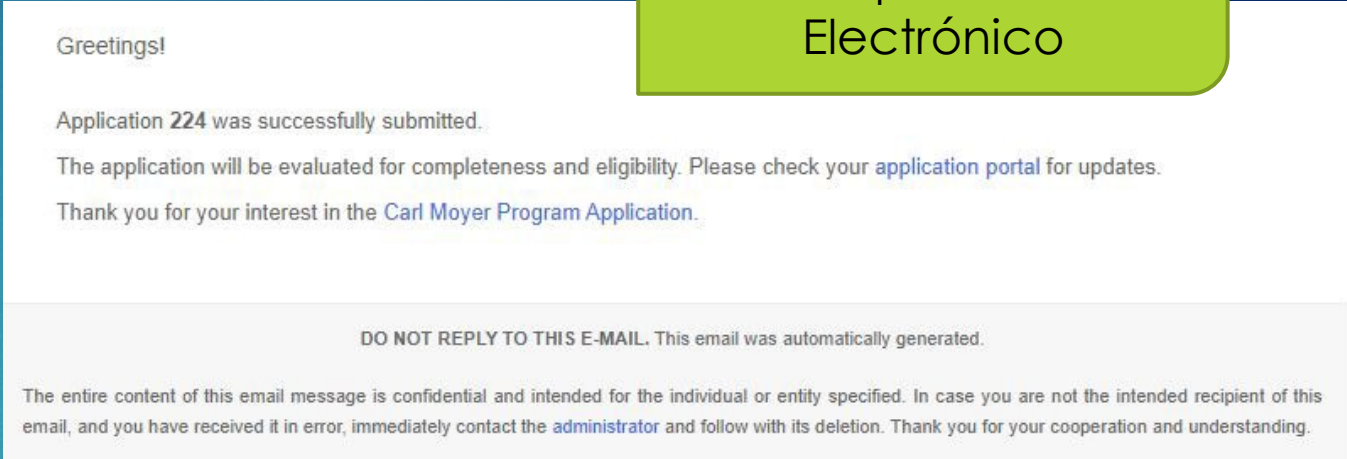
Submit

1. Lea y Marque  
Todas las Casillas

2. Firma con el Raton  
de Computadora

3. Presione en  
Firmar y Enviar

4. Confirmación de  
Envío por Correo  
Electrónico



¿Cómo Solicito en Línea?  
¡Somete Propuesta!







Después de la Revisión Inicial por Parte de las Oficiales del Proyecto, Asignarán Tareas para Correcciones/Comentarios.

**Provide W-9 Form**

Application Id :	224	Application Title :	On-Road Example
Identifier :		Category :	
Project Type :		Form :	Business Documents
Task Description :	Provide Document	Assigned Date :	03/31/2022
Task Status :	Assigned	Due Date :	04/14/2022
Task Title :	Provide W-9 Form		

Notes :  
Please provide W-9 form with address of corporation

Applicant / Third Party Response :

[Upload Document\(s\)](#)

Mark As Completed

Complete y Responda a las Tareas Como Sea Necesario

Comprobar Tareas en la Página Principal de la Aplicación

**Tasks**

- Pending Tasks 1
- Completed Tasks 0
- Tasks Past Due 0

# He Submitido, ¿Y Ahora Qué? ¡Revisa Tus Tareas!



## Consejos Útiles:

Por favor tenga toda su información disponible antes de acceder a la OAP

---

NO deje ningún sección en blanco; si no corresponde, escriba "NA" o "0"

---

¡Por favor, introduzca un motor/equipo adicional dentro de cada propuesta!

---

¡Se le pedirá que cargue documentos antes de enviar su propuesta!

---

¿Cómo Solicito en Línea?  
Consejos Útiles



# Recursos Adicionales

---

Directrices del Programa Carl Moyer

<https://www.arb.ca.gov/msprog/moyer/guidelines/current.htm>

Programa Carl Moyer del South Coast AQMD

[www.aqmd.gov/moyer](http://www.aqmd.gov/moyer)

Sistema de Gestión de Subvenciones del Programa Carl Moyer

<https://gms.aqmd.gov/>

¿Preguntas? Envíenos un correo electrónico a:

[carlmoyer@aqmd.gov](mailto:carlmoyer@aqmd.gov)

---

